

# みみタロウ

日本語版 ☆ 134号 2020年1月

滋賀県国際協会ボランティアグループ「みみタロウ」  
 大津市におの浜 1-1-20 ピアザ淡海 2F  
 Tel/Fax : 077-523-5646  
 E-mail : mimitaro@s-i-a.or.jp  
 URL : http://www.s-i-a.or.jp  
 : https://www.facebook.com/siabiwako



## にほんで暮らして

今回みみタロウは、グエン ミン トウエンさんご家族 (彦根市在住) にお話をうかがいました。



トウエンさん：  
 ベトナム戦争の後、  
 南ベトナムから多くの  
 ベトナム人が難民として  
 祖国を後にしました。私  
 もそのうちの一人で、  
 1994年19歳の時に家族と  
 来日し、以来彦根に住ん  
 でいます。妻のホンとは、彦根で開催されたベトナム人  
 コミュニティーのサッカー大会で知り合って結婚し、  
 娘のマイと息子のナムも加わって4人家族です。

私自身の家族は、両親も兄弟姉妹もそれぞれ日本  
 とベトナムとに離ればなれになって暮らしています。  
 私は難民として出国したので今でも帰国することが  
 難しく、年老いた父と会うことができないことが何よ  
 りも辛いです。いつか祖国も人権を大切にす国になり、  
 自由に家族と会えるようになることが私の夢です。

来日後、直ぐに言葉がわからないまま働き始め、これ  
 まで様々な仕事に就いてきました。リーマンショックの  
 時には一年間失職し、生活を抱えて不安な日々を過ご  
 しました。今は県内の染色加工会社で正社員として働  
 いており、5年前には家を購入して落ち着いて暮らし  
 ています。日本語は独学で、理解はできても十分話せな  
 いので、いつか思う存分私の気持ちを日本語で話して  
 みたいです。

ホンさん：

私は2003年、研修生として初めて来日し、愛知県で  
 縫製の仕事を3年間していました。当時は、言葉がわか  
 らず、日本の文化や食べ物にも慣れずに戸惑うことば  
 りでしたが、研修先の人には丁寧に仕事を教えてもら  
 い、休日にも買い物に付き添ってもらうなど親切にし  
 てもらいました。その後一年間帰国した後、結婚して  
 滋賀に住むようになりました。異国で初めての家事や子  
 育てはわからないことだらけで、食べ物一つ買うにも  
 商品がわからなかったり、子どもが腹痛になった、熱  
 を出したと頻りに医者連れて行ったりなど困ること

ばかりでした。その頃まだ周りにベトナム人はあまりい  
 ませんでした。幸い近くに夫の家族があり、お義姉  
 さんに助けてもらいながら子育ての大変な時期を乗り  
 超えました。そして子どもが少しく大きくなると、今度は  
 保育園や学校に行く機会も増え、連絡のプリントも沢山  
 あったりと言葉に困ることが多くなり、それに加えて子  
 どもの持ち物を揃えるなど、忙しくなりました。最近  
 では周りにベトナム人も増えてきたので、今度は先輩と  
 して私の経験を役立て、協力し合っていきたいと思  
 います。

ところが同国人が増えて楽しくなった半面、  
 ベトナム人が関わる悪いニュースが流れることも多  
 くなり、とても心を痛めています。幸い、私たち家族は  
 これまで周りの人々に恵まれ、辛い思いはしたことがあ  
 りませんが、ベトナム人のイメージが悪くなるにつれ、  
 冷たい目で見られたり、職場などでイジメを受けるなど  
 の話を同胞からよく耳にするようになりました。しか  
 し日本人に分かっていただきたいのは、当然どの国  
 にもいろんな人がいて、残念ながら中には悪い人もいま  
 すが、それはほんの一部だということです。多くの  
 外国人は、祖国では十分に暮らしていけず、家族を助け  
 るためにここで働いています。日本は労働力不足で  
 外国人を受け入れているということですので、優しい  
 気持ちで私たちを受け入れてほしいと願っています。

一方、私たち外国人もまた、日本の社会の中でしっか  
 り生きていくためにも、日本語を理解し、話せるよう  
 になることが大切だと思います。実際、言葉がわからな  
 いと何もできませんし、イジメられることも多くなったり、  
 不当な扱いを受けても反論することもできません。そ  
 してもう一つ大切なのは、困った時はすぐに相談窓口な  
 ど誰かに相談することです。悩みを解決する方法が見つ  
 かるし、誰かに話すだけでも気持ちが楽になりますね。

私は今、家で子育てをしながら働けるように  
 インターネットを使った仕事を勉強中です。マイちゃ  
 んの夢は看護師になること、ナム君はサッカー選手にな  
 ることです。家族みんなの夢が叶いますように！